



Mesiras per interpresas en cas da direzza en connex cun COVID-19 Factsheet

Contribuziuns per perditas da la svieuta durant il 1. quartal 2022 per interpresas cun ina svieuta annuala da fin 5 milliuns francs

Program per cas da direzza per il 1. quartal 2022

Interpresas cun ina media da la svieuta annuala da fin 5 milliuns francs che san cumprovar **custs che n'èn betg cuvrids en il prim quartal 2022 (schaner fin mars 2022)**, pon inoltrar enfin ils **15 da fanadur 2022** ina dumonda per ulteriurs agids per cas da direzza. Las expensas ed ils gudogns ston vegnir **inoltrads per l'entir quartal e vegnan considerads en lur total per quest spazi da temp.**

AVIS: l'interpresa po laschar davent il mais da mars 2022 ed inditgar uschia che **mo ils mais da schaner e favrer 2022** vegnan considerads da maniera cumplessiva.

Interpresas cun ina svieuta annuala da passa 5 miu. francs

Per interpresas cun **ina media da la svieuta da passa 5 miu. francs** valan **determinaziuns differentas** oravant tut areguard las **limitas da contribuziun**, la **participaziun cundiziunada al gudogn**, ils **documents ch'èn d'inoltrar** sco era las garantias. Nus renviain al Factsheet correspondent per interpresas cun ina media da la svieuta da passa 5 miu. francs.

Premissas fundamentalas per ils agids per cas da direzza per il 1. quartal 2022

- L'interpresa sto ademplir las suandantas **premissas fundamentalas**:
 - Sedia en il Grischun (di da referenza il 1. d'october 2020)
 - Svieuta annuala minimala da 50 000 francs (media dals onns 2018/2019)
 - Fundada avant il 1. d'october 2020 u inscrista en il Register da commerzi
 - Existenza d'in numer activ IDI (decisiv è il mument dal pajament)
 - Ils custs da salari resultan per almain 50 % en Svizra

- L'interpresa na sa chatta betg en concurs u en liquidaziun al mument da l'inoltraziun da la dumonda, en ina procedura da scussiun concernent contribuziuns a las assicuranzas socialas, nun ch'igl è avant maun – al mument da l'inoltraziun da la dumonda – ina planisaziun dals pajaments u che la procedura è vegnida terminada tras pajaments.

REMARTGA: *Sco mument da l'inoltraziun vala il mument, cura che la dumonda per agids per cas da direzza per il 1. quartal 2022 vegn inoltrada (termin per inoltrar la dumonda: il pli tard ils 15 da fanadur 2022).*

- La Confederaziun, chantuns u vischnancas cun pli che 12 000 abitantas ed abitants n'èn tut en tut betg participads cun pli che 10 pertschient al chapital da l'interpresa.
- L'interpresa n'ha nagin dretg d'ulteriurs agids finansials da COVID-19 da la Confederaziun ch'èn specifics per la bransch (exceptadas èn indemnizaziuns per la lavur reducida, cumpensaziun dal gudogn u credit tenor l'Ordinaziun davart las garantias solidaricas COVID-19 e tenor la Lescha da davart las garantias solidaricas COVID-19).

REMARTGA: *Interpresas (manaschis maschadads) ch'èn activas en divers secturs e ch'èn determinadas cleramain tras in quint separà per sparta, pon dumandar agids per cas da direzza per ina sparta, er sch'ellas han survegni ulteriurs agids finansials da COVID-19 specifics per la bransch en in'autra sparta.*

- L'interpresa conferma ch'ella na vegn ni a decider ni a distribuir dividendas u tantiemas ni a restituir apports da chapital, e ch'ella na vegn a conceder nagins emprests a sias proprietarias u a ses proprietaris sco er ch'ella na vegn betg a transferir ils meds finansials ch'èn vegnids concedids ad ina societad da gruppa directamain u indirectamain colliada cun ella, che n'ha betg lur sedia en Svizra, e quai durant l'onn, en il qual la contribuziun per cas da direzza vegn pajada sco er durant ils trais onns suandants.

Ulteriuras premissas per ils agids per cas da direzza per il 1. quartal 2022

Interpresas che vulan dumandar agids per cas da direzza per lur perditas da la svieuta durant il 1. quartal 2022, ston **ademplir ultra da las premissas fundamentalas duas ulteriuras premissas (pass 1 e pass 2).**

Tar las **premissas fundamentalas** e tar il **pass 1** vai per las premissas, che han stuì esser ademplidas gia per las contribuziuns per las perditas da la svieuta fin il zercladur 2021, cun excepziun da la limita da la perdita da la svieuta ch'è fixada tenor il dretg chantunal a 15 % (questa limita minimala da la perdita da la svieuta na vala betg pli tar il pass 1).

Tar il **pass 2** sa tracti da las premissas per il nov program per cas da direzza 2022 cun la perioda da calculaziun dal 1. quartal 2022.

Pass 1

Interpresas ch'èn vegnidas serradas uffizialmain:

- L'interpresa ha stuì **serrar** sin basa d'ina ordinaziun uffiziala per **tut en tut almain 40 dis chalendar**s durant la perioda dal 1. da november 2020 fin ils 30 da zercladur 2021.
→ *Pass 1 è adempli.*
- L'interpresa è in **manaschi maschadà** e realisescha **almain 70 % da la svieuta** (decisivs èn las svieutas dals onns precedents) **en in sector** che ha stuì serrar sin basa d'ina ordinaziun uffiziala per **tut en tut almain 40 dis chalendar**s durant la perioda dal 1. da november 2020 fin ils 30 da zercladur 2021. L'interpresa vala sco serrada uffizialmain (**princip d'essenzialitad**).
→ *Pass 1 è adempli.*

Interpresas che n'èn betg vegnidas serradas uffizialmain:

- L'interpresa n'è **betg stada serrada uffizialmain** ed ha subì ina **perdita da la svieuta da pli che 40 %** l'onn 2020 (u durant ina perioda da 12 mais tranter l'onn 2020 ed il zercladur 2021), quai en cumparegliaziun cun la media da las svieutas dals onns precedents.
→ *Pass 1 è adempli.*
- L'interpresa è in **manaschi maschadà**, na vala sin basa dal princip d'essenzialitad betg sco serrada (main che 70 % da la svieuta en il sector serrà uffizialmain) e **n'ha betg subì ina perdita da la svieuta da passa 40 %** durant l'onn 2020 (u durant ina perioda da 12 mais tranter l'onn 2020 ed il zercladur 2021), quai en cumparegliaziun cun la media da las svieutas dals onns precedents.
 - L'interpresa ha in **sector (sparta)** che ha stuì serrar sin basa d'ina ordinaziun uffiziala per **tut en tut almain 40 dis chalendar**s durant la perioda dal 1. da november 2020 fin ils 30 da zercladur 2021.
→ *Pass 1 è adempli per questa sparta.*
 - L'interpresa ha in **sector (sparta)** che n'è betg stà serrà, il qual ha dentant subì ina **perdita da la svieuta da passa 40 %** l'onn 2020 (u durant ina perioda da 12 mais tranter l'onn 2020 ed il zercladur 2021), quai en cumparegliaziun cun la media da las svieutas dals onns precedents.
→ *Pass 1 è adempli per questa sparta.*

Nagin dretg d'agid per cas da direzza per il 4. quartal 2021:

- L'interpresa n'è **betg stada serrada uffizialmain**, n'ha nagina sparta e n'ha er betg subì ina **perdita da la svieuta da passa 40 %** durant l'onn 2020 (u durant ina perioda

da 12 mais tranter l'onn 2020 ed il zercladur 2021), quai en cumparegliaziun cun la media da las svieutas dals onns precedents.

→ *Pass 1 n'è betg adempli.*

- L'interpresa è in **manaschi maschadà**, n'ha dentant **naginas spartas** che han stuì vegnir **serradas uffizialmain** u che preschantan ina **perdita da la svieuta da passa 40 %** durant l'onn 2020 (u durant ina perioda da 12 mais tranter l'onn 2020 ed il zercladur 2021), quai en cumparegliaziun cun la media da las svieutas dals onns precedents. *Pass 1 n'è betg adempli.*



Illustraziun: Preschentaziun grafica – pass 1

Pass 2

Interpresas che adempleschan las premissas fundamentalas ed il pass 1, ston – sco ulteriura **premissa (pass 2)** savair cumprovar **custs betg cuvrids** en il **1. quartal 2022**.

L'interpresa sto savair cumprovar en sia totalitad **custs betg cuvrids** en il **1. quartal 2022**.

Avis 1: Las expensas ed ils retgavs vegnan resguardads en lur totalitad per la calculaziun dals custs betg cuvrids per il 1. quartal 2022.

Avis 2: L'interpresa sa laschar davent il mais mars 2022 ed inditgar uschia che mo ils mais da schaner e da favrer 2022 vegnan considerads da maniera cumplexsiva.

Avis 3: Da la vart da las expensas san mo vegnir resguardadas expensas cun effect sin la liquiditad. Da la vart dal retgav ston ins resguardar indemnizaziuns per lavur reducida u per la cumpensaziun dal gudogn.

- Interpresas che **èn legitimadas mo per in sector (sparta) suenter il pass 1**, ston demussar **custs betg cuvrids en il 1. quartal 2022 tant per l'entira interpresa sco era per la sparta correspondent**

Avis: Per la calculaziun da las contribuziuns vegnan ils custs betg cuvrids en ina sparta reducids sin ils custs betg cuvrids da l'entira interpresa.

Calculaziun da las contribuziuns en il 1. quartal 2022

Basa: custs betg cuvrids

La basa per la calculaziun da las contribuziuns che pertutgan il 1. quartal 2022 èn ils **custs betg cuvrids en questa perioda**. Ils custs betg cuvrids vegnan calculads da la **differenza tranter las expensas cun effect sin la liquiditad e la svieuta**.

Avis 1: Ils custs betg cuvrids per il 1. quartal 2022 vegnan calculads da maniera cumulativa **per l'entir 1. quartal (schaner fin mars)**.

Avis 2: L'interpresa sa laschar davent il mais mars 2022 ed inditgar uschia che **mo ils mais da schaner e da favrer 2022** vegnan considerads da maniera cumplexsiva.

Avis 3: Custs betg cuvrids en ina sparta vegnan reducids als custs betg cuvrids da l'interpresa, sch'els èn là pli auts ch'ils custs betg cuvrids da l'interpresa.

Custs imputabels: expensas cun effect sin la liquiditad

Mo **expensas cun effect sin la liquiditad** pon vegnir resguardadas. Sco **expensas cun effect sin la liquiditad** valan p.ex. :

- Expensas per rauba, servetschs, personal

Avis: Expensas da personal dad interpresas singulas e societads da personas (independents resp. personas naturalas): vesair las explicaziuns plinengiu davart «atgna paja per personas independentas».

- Leasing, custs d'immobiglias, mantegniment, informatica e custs da finanzas
- Expensas unicas cun effect sin la liquiditad

Avis: Betg sco expensas cun effect sin la liquiditad valan p.ex. amortizaziuns, furnaziun da reservas u rectificaziuns da la valor. Talas expensas na pon betg vegnir fatgas valair e na pon betg vegnir resguardadas.

Atgna paja per personas independentas: Interpresas singulas e societads da personas (persunas natiralas resp. personas independentas) san attribuir da la vart da las expensas gudogns sco expensas da personal (atgna paja). Sco expensas da personal (atgna paja) vegn resguardada la media dals gudogns suttamess a la taglia dals onns 2018 e 2019 correspondentamain a la perioda elegida en il 1. quartal 2022. Contribuziuns a la 1. pitga (AVS) ston vegnir deducidas ordavant. Sche gudogns vegnan declerads sco expensas da personal, ston ins agiuntar a la dumonda las conclusiuns da taglia correspondentas dals onns 2018 e 2019.

Avis: Il chantun imputescha las expensas da personal per interpresas singulas/societads da personas (persunas natiralas/persunas independentas) per fixar ils custs betg cuvrids tenor la suandanta tabella:

Gudogn en francs svizzers (sunter deducziun da pajaments 1. pitga)	Import imputabel da la vart da las expensas
fin 79'000	100%
davent da 80'000	80%
davent da 100'000	75%
davent da 150'000	60%
davent da 200'000	54%
davent da 300'000	42%
davent da 400'000	38%
davent da 500'000	180'000.-

L'import maximal che vegn imputà sco expensas da personal munta a CHF 180'000.

En il formular da dumonda pon vegnir registrads ils suandants custs sco expensas cun effect sin la liquiditad:

1. Expensas per material, rauba e servetschs	Expensas per material e rauba Expensas per servetschs Autras
2. Custs da personal	Cust per pajas (mo custs da personal betg cuvrids); excl. indemnizaziun per lavur reducida u cumpensaziun dal gudogn pervi da Corona Custs per assicuranzas socialas (AVS, AI, UCG, AD) Assicuranzas e contribuziuns dal patrun (LPP, LSA, supplements da famiglia, assicuranza da diaria per personas malsaunas) Auters
3. Ratas da Leasing	Per implants e stabiliments Per vehichels da l'interpresa Per informatica Autras
4. Custs d'immobiglias	Tschains da locaziun

	Custs accessoris
	Forza electrica/aua
	Custs da stgandar
	Nettegiament
	Segirezza
	Auters
5. Taxas	Taxa per ruments
	Patents, dretgs d'utilisaziun
	Autras
6. Mantegniment	Custs fixes per il mantegniment
	Auters
7. Vehichels da l'interpresa	Assicuranzas de vehichel
	Taglias dal traffic sin via
	Autras
8. Assicuranzas	Fieu/edifizis
	Assicuranzas da chaussas
	Responsablidad
	Interrupziun dal manaschi
	Protecziun giuridica
	Autras
9. Administraziun	Telefon
	Internet
	Contribuziuns da commembradi
	Onuraris da fiduziaris – mandats ordinaris
	Taxas per licenzas d'informatica
	Copiader/stampader
	Auters
10. Custs da reclama	Custs per contracts existents
	Auters
11. Custs da finanzas	Tschains per emprests existents
	Amortisaziuns dad emprests tenor contracts
	Auters
Expensas unicas cun effect sin la liquiditad chaschunadas da mesiras da las autoritads per cumbatter Covid-19	Scadenza da rauba (p.ex. amortisaziun dal sortiment)
	Disposiziuns da Corona (p.ex. paraids da vaider da plexi tranter maisas)
	Autras [per plaschair descriiver]

Cumprova dals custs resp. da las expensas: Per la **cumprova da las expensas cun effect sin la liquiditad** en l'emprim quartal 2022 stattan a disposiziun **duas variantas** tenor libra tscherna.

- **Varianta 1:** Cumprova da custs simplifitgada (Varianta recomandada):
Requirents pon cumprovar las expensas cun effect sin la liquiditad per il 1. quartal

2022 (schaner fin mars 2022 u schaner e favrer 2022) cun ina bilantscha intermediara sutscritta (confirmada d'ina firma fiduziaria) incl. limitaziuns per ils 31-03-2022 (resp. per ils 28-02-2002, sch'els fan valair mo ils mais da schaner e da favrer 2022).

- **Varianta 2:** Cumprova da custs detagliada:

Las expensas cun effect sin la liquiditad na vegnan betg fatgas valair cun ina bilantscha intermediara e ston vegnir cumprovadas en in'otra maniera. Per quest scopo ston vegnir aggiuntadas las attestaziuns effectivas da l'onn 2022 per ils custs resultads cun effect sin la liquiditad. Sche quellas n'èn betg anc avant maun per il 1. quartal 2022, pon custs dal 2021 vegnir demussads cun las attestaziuns correspondentas

Cas spezial: custs che resultan ina giada ad onn

In **cas spezial** muntan **expensas cun effect sin la liquiditad** che na vegnan **betg pajadas mintga mais, mabain ina giada l'onn u mintga semester** (limitaziuns). Per resguardar tals custs da la vart da las expensas per il 1. quartal (resp. per il schaner e favrer) vala la suandanta regla:

- **Resguard complet:** Il pajament succeda **entaifer** la perioda elegida (1. quartal 2022 resp. ils mais da schaner e favrer) ed il pajament correspunda a **l'andament da fatschenta usità** da l'interpresa.

EXEMPEL: L'interpresa paja mintgamai il schaner ils custs d'assicuranzas per l'entir onn 2022. Quests custs pon vegnir resguardads totalmain.

- **Resguard parzial:** Il pajament succeda bain **ordaifer** la perioda elegida (p.ex. en il segund semester 2022), l'attribuziun contabilitera succeda però en la perioda elegida e correspunda a **l'andament da fatschenta usità** da l'interpresa.

EXEMPEL: L'interpresa paja il december 2022 ils custs d'assicuranza per l'entir onn 2022. Ils custs parzials per il 1. quartal (resp. ils mais da schaner e favrer) pon vegnir resguardads correspondentamain.

Svieuta

Sco **svieuta** valan tenor il quint da gudogn e perdita:

- Tut ils retgavs da rauba vendida e da servetschs prestads en questa perioda (senza TPV, taxas da ura; euv.)
- Retgavs extraordinaris
- Indemnisaziuns per lavur reducida ed indemnisaziuns tenor l'urden da cumpensaziun dal gudogn (ILR e UCG)

Cumprova da la svieuta: La svieuta relevanta sto vegnir cumprovada u cun ina autodecleraziun u cun il rendaquint da la taglia sin la plivalur, u cun ina bilantscha intermediara. La decleraziun da pajas cun la summa da pajas per l'AVS ed ils rendaquints per indemnizaziuns per lavur reducida (ILR) ed indemnizaziun per cumpensaziun dal gudogn pervi da Corona (UCG) ston era vegnir inoltrads per il 1. quartal.

Limitas da contribuziuns e limitas maximalas

Las contribuziuns èn da principi limitadas enfin a las suandantas limitas maximalas:

- **Maximalmain 9 % da la media da la svieuta dals onns precedents.** Sche mo ina sparta vegn resguardada, valan ils 9% era per la sparta. Plinavant vala la limitaziun a **maximalmain 450 000.- francs** per interpresa.

Sco **media da la svieuta** dals onns precedents vala per in'interpresa:

- a. fundada avant ils 31 da december 2017: la media da la svieuta cuntanschida dals onns 2018 e 2019;
- b. fundada tranter ils 31 da december ed ils 29 da favrer 2020:
 1. La media da la svieuta cuntanschida da la fundaziun fin ils 29 da favrer 2020, calculada per 12 mais, u
 2. La media da la svieuta cuntanschida da la fundaziun fin ils 31 da december 2020, calculada per 12 mais;
- c. fundada tranter il 1. da mars 2020 ed ils 30 da settember 2020: la media da la svieuta cuntanschida da la fundaziun fin ils 31 da december 2020, calculada per 12 mais.

Avis: Questas svieutas èn gia vegnidadas calculadas per tut las interpresas che han gia inoltrà ina dumonda il 2021 e valan era per mesiras per cas da direzza dal 2022. Las svieutas da l'onn precedent na vegnan betg calculadas da nov.

Termin per inoltrar la dumonda per las perditas da la svieuta dal 1. quartal 2022

L'inoltraziun da las indicaziuns e dals documents tras ina dumonda online u il contact cun il chantun per l'emprima dumonda ston avoir lieu fin **il pli tard ils 15 da fanadur 2022. Suenter la scadenza dal termin na vegnan acceptadas naginas dumondas pli.**

Cuira, il matg 2022